

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 171

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 3. Juli
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 3 juillet
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 171

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion und Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 171

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Wertpapiere. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. Frankreich: Ausfuhr und Durchfuhr von Geld und Wertpapieren. — Deutsches Reich: Einfuhr von Obst und Gemüse. — Polen: Einfuhrverbote. — Vereinigte Staaten von Amerika: Aussenhandel. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Schweizerische Nationalbank.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Registre de commerce. Marques de fabrique et de commerce. — Société Immobilière de l'avenue de la Gare à Lausanne. — Bilans de sociétés anonymes. — France. — Italie: Exemption de droit en faveur du papier pour journaux. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or, d'argent et de platine. — Taux d'escompte et cours du change. — Banque Nationale Suisse.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sul bene che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich Konkursamt Wülflingen in Winterthur (965^a)

Gemeinschuldner: Müller, Ernst, Kaufmann, von Willberg (Kt. Aargau), wohnhaft in Pfungen (bisheriger Inhaber der Firma Ernst Müller, vormals Hauri & Cie., Manufakturwaren, in Zofingen).

Datum der Konkursoröffnung: 23. Juni 1920.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 23. Juli 1920.

Kt. St. Gallen Konkursamt Unterreitental in Thal (971)

Gemeinschuldner: Egli, Ferdinand, Schreiner und Wirt zum Löwen, in Au, von Herliberg (Zürich).

Datum der Konkursoröffnung: 25. Juni 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. Juli 1920, nachmittags 4 Uhr, im «Rössli», in Au.

Eingabefrist: Bis 3. August 1920.

Kt. Aargau Konkursamt Brugg (966)

Gemeinschuldner: Gloor, Fritz, von Seon (Aargau), gewesener Holzhändler, in Burgdorf, zurzeit in Brugg wohnhaft.

Datum der Konkursoröffnung: 5. Juni 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 12. Juli 1920, nachmittags 3¼ Uhr, im Hotel Bahnhof, in Brugg.

Eingabefrist: Bis 2. August 1920.

Ct. dei Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (977)

Fallita: Ditta Liquore Stregona S. A., in Mendrisio e Zurigo. Decreto di apertura: 30 giugno 1920.

Liquidazione per procedura sommaria (art. 231 L. P.).

Termine per le insinuazioni dei crediti: 24 luglio 1920.

NB. Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria, se qualcuno dei creditori non chiedi la procedura ordinaria anticipandone le spese.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (967)

Gemeinschuldner: Ammann, Gottfried, Ulrichs sel., von Hertzen, Reisender, in Wangen a. A.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 16. Juli 1920.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (968)

Gemeinschuldner: Bohraus, Gustav, chemische Fabrik, Lukasstrasse Nr. 30, St. Gallen-Ost.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 3. bis 12. Juli 1920.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (974)

Failli: Persoud, François, marchand-primeurs, ruelle du Grand Pont, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (976)

Gemeinschuldnerin: Montan Syndikat A. G., Tiefenhöfe Nr. 10, Zürich 1.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 25. Juni 1920.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (969)

Gemeinschuldner: Rueff-Bremer, Louis †, Basel. Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichtes: 24. Juni 1920.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Orbe (970)

Failli: Mühle-Magnin, J., Hôtel des Deux Poissons, Orbe. Date de la clôture: 22. Juni 1920.

Privation des droits civiques: 1 an.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. 257)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (975)

Gemeinschuldner: Hildbrand, J., Zug.

Tag, Stunde und Ort der Versteigerung: Mittwoch, den 7. Juli 1920, nachmittags 3 Uhr, im Lagerhaus der Schweiz. Bundesbahnen, an der St. Jakobstrasse, in Basel.

Verwertungsgegenstand: 20 Fässer Wermut (zirka 13,000 Liter).

Ct. dei Ticino Circondario di Locarno (972)

Avviso di primo incanto

Fallimento n° 2/1920.

Fallita: Fabbrica di Conserve, in Minusio.

Data e luogo d'incanto: 3 agosto 1920, dalle ore 2 pom. in avanti, negli uffici dell' Fabbrica di Conserve in Minusio.

Immobili:

In territorio di Muralto:

Casa, n° di mappa 12, Via Canovacce, 172 m², stima fr. 45,000; Giardino, n° di mappa 13, Via Canovacce, 1863 m², stima fr. 18,470; Passo, n° di mappa 14, Via Canovacce, 35 m², stima fr. 54; Prato, n° di mappa 27, Via Canovacce, 330 m², stima fr. 2076; totale fr. 65,600.

In territorio di Minusio:

Casa d'abitazione, n° di mappa 429, Cadogno, 127 m², stima fr. 22,000; Fabbrica di conserve e diritto d'acqua, n° di mappa 430-430-1/2, 431-431-1/2, 432-432-1/2, Cadogno, 849 m², stima fr. 58,000; Rustico a mattina, n° di mappa 428-428-1/2, Cadogno, 119 m², stima fr. 2000; Magazzino, n° di mappa 433, Cadogno, 250 m², stima fr. 25,000; Tettoia, n° di mappa 665 a, Cadogno, 300 m², stima fr. 10,000; Tettoia nuova, n° di mappa 666 a, Cadogno, 40 m², stima fr. 500; Corte e terreno annesso alla fabbrica, n° di mappa 635-640, 665-666, Cadogno, 1139 m², stima fr. 3417; totale fr. 120,917.

Macchinario ed accessori dell'immobile:

1 macchina per tagliare latta, fr. 80; 2 macchine sgranatrici, fr. 4800; 1 macchina per mondare, fr. 80; 1 torchio ad acqua, fr. 1500; 2 caldaie a vapore con impianti d'alimentazione, fr. 19,800; 1 impianto e distribuzione de acqua nella fabbrica, fr. 1600; 3 vacuum o caldaie per concentrare nel vuoto, fr. 20,800; 1 macchina per chiusura vasi vetro, fr. 320; 1 passatrice, fr. 1150; 1 passatrice, fr. 1200; 1 impianto trasmissioni, fr. 1800; 2 autoklavi conaccessori, fr. 1200; 1 macchina per chiudere le scatole, fr. 650; 1 macchina automatica per chiudere le scatole, fr. 1120; 8 caldaie a doppio fondo per legumi, fr. 11,200; 1 caldaia per zucchero, fr. 480; 1 turbina, fr. 2200; 1 macchina per sbucciare frutta, fr. 150; 1 macchina scegliere i piselli, fr. 120; 1 lift (ascensore ad acqua), fr. 6100; 1 macchina passatrice vecchia, fr. 720; 1 sega circolare, fr. 500; 1 cassa forte murata, fr. 100; 2 apparecchi per gasolina, fr. 290; 1 macchina orlatrice, fr. 600; 1 macchina orlatrice nuova, fr. 440; 2 macchine per chiudere scatole, fr. 1600; 3 macchine per tagliare la latta, fr. 350; 2 macchine per saldare a mano, fr. 480; 1 macchina a mano per stampo, fr. 480; 1 forbice a mano per lamiera, fr. 280; 1 forbice ad acqua

lamiera, fr. 1400; 1 forbicc a pedale, fr. 620; 1 stampo ad acqua, fr. 950; 1 macchina per applicare gli anelli gomma, fr. 680; 1 macchina stampo ad acqua, fr. 190; 1 rullo per lamiera, fr. 400; 1 macchina per piegare lamiera, fr. 20; 1 macchina per fare i bordi alle scatole, fr. 50; 1 Piccola pressa a mano, fr. 120; 15 tavoli ed apparecchi da saldare, fr. 450; impianto trasmissioni, fr. 1200; diversi pezzi di macchine vecchie, fr. 280; 1 macchina per talliare carote, fr. 1020; 1 vecchia orlatrice, fr. 80; 1 macchina a mano per talliare fagioli, fr. 160; 1 macchina per carote, fr. 320; 1 macchina per scegliere uva, fr. 190; 1 macchina per trinciare frutta, fr. 700; 1 macchina per insaccare, fr. 50; 1 macchina per chiudere scatole, fr. 50; 1 macchina per cilindare lamiera, 1 macchina per piegare lamiera, 1 stampo per talira, fr. 350; totale fr. 90,470.

Le condizioni d'asta sono ostensibili dal giorno 23 luglio 1920, presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Lacorno o negli uffici dell'amministrazione del fallimento (ex Fabbrica di Conserve), in Minusio.

Minusio, 28 giugno 1920.

L'amministrazione del fallimento.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (973)

Débiteurs: Truan et Co, en liquidation, fabrique de bijouterie et d'objets d'art, Couloouvrenière, 40, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 29 juin 1920.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultré, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 23 juillet 1920.

Assemblée des créanciers: Lundi, 16 août 1920, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 août 1920.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat
(B.-G. 304 u. 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Frutigen als erstinstanzliche Nachlassbehörde (964)

Nachlassschuldnerin: Genossenschaft «Werke Gantenbach», in Frutigen.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 13. Juli 1920, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Frutigen.

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (962/3)

Débitrice: Société en nom collectif Garin et Lugrin, en liquidation, primeurs en gros, rue Victor de Bock, 11, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 7 juillet 1920, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Failli: Deyhlé, Edouard, précédemment propriétaire de l'Hôtel du Lac, Place Longemalle, 1, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 7 juillet 1920, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der unbekannt Inhaber der Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 1919, Nrn. 36202/3, zu Fr. 1000, und Nr. 9918, zu Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen.
Bern, den 28. Juni 1920. (W 318*) Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannt Inhaber der 6 Obligationen Berner Alpenbahn-Gesellschaft Frutigen-Brig, 2. Hypothek, Nrn. 48269/74, nebst Coupons und Talons, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen.
Bern, den 28. Juni 1920. (W 319*) Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannt Inhaber der 6 Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 3½ %, 1910, Nrn. 146032/37, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen.
Bern, den 29. Juni 1920. (W 320*) Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 4. September 1918, veröffentlicht erstmals in Nr. 217 des Schweiz. Handelsamtsblattes von 1918, wird hiermit widerrufen und demnach das Zahlungsverbot auf den Couponsbogen samt Talons der Obligationen Jura-Simplon-Bahn, 1894, 3½ %, Nrn. 212932/3, Coupons fällig per 1. Oktober 1918 u. ff., aufgehoben.
Bern, den 29. Juni 1920. (W 321*) Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die erstmals in Nr. 232 des Schweiz. Handelsamtsblattes von 1916 als vermisst aufgerufene 2 Obligationen, 3 % diff. Anleihen der Schweiz. Bundesbahnen 1903, Nrn. 43394 und 118511, nebst Coupons, sind dem Richter innert der bestimmten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden nun gemäss Art. 854 O. R. kraftlos erklärt.
Bern, den 29. Juni 1920. (W 322*) Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die erstmals in Nr. 24 des Schweiz. Handelsamtsblattes von 1917 als vermisst aufgerufene Obligation, 3½ %, Schweiz. Bundesbahnen 1899/02, Nr. 213238, nebst Coupons, ist dem Richter während der bestimmten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie wird nun gemäss Art. 854 O. R. kraftlos erklärt.
(W 323)

Bern, den 29. Juni 1920.

Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Die erstmals in Nr. 107 des Schweiz. Handelsamtsblattes von 1917 als vermisst aufgerufenen Obligationen, 3½ %, Schweiz. Bundesbahnen, Jura-Simplon, 1894, Nrn. 93035/6 und 119705/6, nebst Coupons, sind dem Richter innert der bestimmten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden nun gemäss Art. 854 O. R. kraftlos erklärt.
(W 324)

Bern, den 29. Juni 1920.

Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Der unbekannt Inhaber der 5 Obligationen Centralbahn, 1880, Nrn. 174996/97, 175328, 176127/28, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuhändigen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln nebst Coupons ist ein Zahlungsverbot erlassen.
Bern, den 29. Juni 1920. (W 325*) Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Das Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen hat am 30. Juni 1920 den Aufruf der vermissten Obligationen D 272 (früher B 298) des Seckelamtes der Ortsgemeinde St. Gallen im Betrage von Fr. 2000 (ohne Zinscoupons) verfügt.

Der allfällige Inhaber der Obligation wird aufgefordert, sie innerhalb dreier Jahre, von der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatte (3. Juli 1920) an, der verfügbaren Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls sie kraftlos erklärt wird.
(W 326*)

St. Gallen, den 30. Juni 1920.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Mit Beschluss vom 7. Juni 1920 hat die II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf den vermissten, abbezahlten Kaufschuldbrief für Fr. 220, auf Jakob Bär, Jakobs sel., von Theilingen-Weisslingen, wohnhaft in Wangen (Kt. Zürich), zugunsten des Gemeindevorstandes Joh. Schmid, Hs. Jakobs sel., von und in Wangen, datiert 17. Dezember 1896 (letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche; letzte bekannte Schuldner: die Erben der Witwe Agathe Bär-Kneissler), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet.
(W 327)

Uster, den 30. Juni 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. E. Mettler.

Mit Beschluss vom 7. Juni 1920 hat die II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf den vermissten, abbezahlten Kaufschuldbrief für Fr. 675, am 25. Juli 1911 zufolge Abzahlung auf Fr. 455 herabgesetzt, auf Jakob Ochsner, Johannessen sel., geb. 1838, von und wohnhaft im Wil-Dübendorf, zugunsten des Berthold S. Guggenheim, in Riedikon-Uster, datiert 13. November 1907 (letzter bekannter Gläubiger: Schweiz. Volksbank Wetzikon; letzter bekannter Schuldner: Albert Streuli, Handelsmann, in Erlenbach), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll bewilligt.
(W 328)

Uster, den 30. Juni 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. E. Mettler.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur den vermissten abbezahlten Kaufschuldbrief für Fr. 300, auf Ulrich Hinderling, von Schlatt, wohnhaft in Waltenstein, Gemeinde Schlatt, zugunsten der Geschwister Frau Anna Peter, geb. Reiffer, Gätin des Ephraim Peter, in Unterschlatt, und Heinrich Reiffer, in Waltenstein, datiert vom 9. Mai 1863 (letzter bekannter Schuldner: der ursprüngliche; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet.
(W 329)

Winterthur, den 29. Juni 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Wursten.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur folgende zwei Inhabereobligationen der Schweiz. Bankgesellschaft Winterthur, Nrn. 1630 und 1631, datiert vom 6. September 1916, von je Fr. 500, als kraftlos erklärt.
(W 330)

Winterthur, den 29. Juni 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Wursten.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Glarus — Glaris — Glarona

1920. 30. Juni. **Glarner Kantonalbank**, in Glarus (S. H. A. B. vom 20. Januar 1884 und Nr. 182 vom 20. Juli 1908). Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift zu zweien oder in Verbindung mit einem der nachbenannten Prokuristen sind ermächtigt: Friedrich Oertly-Jenny, Bankpräsident, von Ennenda, in Glarus; Heinrich Kubli-Trümpy, Vizepräsident, von und in Netstal, und Fritz Jenny, Direktor, von Ennenda, in Glarus. Die Zeichnungsberechtigung per procura unter sich zu zweien oder mit einem der vorgenannten Zeichnungsberechtigten steht zu: Balthasar Zwicky, Kassier, von Mollis, in Glarus; Heinrich Zwicky, Hauptbuchhalter, von Mollis, in Glarus; Jost Schuler, Bankangestellter, von und in Glarus; Rudolf Luchsinger, Kassier, von und in Glarus; Heinrich Hösl-Hefli, Bankangestellter, von Haslen, in Glarus, und Abraham Jenny, Sparkassacinnnehmer, von und in Ennenda.

30. Juni. **Consumverein Hätzingen**, in Hätzingen (S. H. A. B. Nr. 237 vom 18. September 1913). Aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ist Jakob Hefli ausgeschieden und an dessen Stelle zum Vorstandsmitglied gewählt worden: Jakob Störi, Schlosser, von und in Hätzingen.

30. Juni. Unter der Firma «Solaf» (Société Anonyme pour l'Administration des Fortunes), ist mit Sitz in Glarus auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet worden, welche die Verwaltung von Vermögenswerten und Vornahme aller hierzu erforderlichen geschäftlichen und finanziellen Transaktionen zum Zwecke hat. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100 (Nr. 1—100), welche mit 20 % einbezahlt sind. Als offizielles Publikationsorgan wird das Schweizerische Handelsamtsblatt, in Bern, bezeichnet. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Personen: Henri Jeanson, Kaufmann, von und in Paris (Frankreich), Präsident; Dr. jur. Otto Kubli, Advokat, von Netstal, in Glarus, und Daniel Dinner, Direktor, von Glarus, in Ennenda. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift

namens der Gesellschaft führen Henri Jeanson und Dr. Otto Kubli. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Otto Kubli, in Glarus.

30. Juni. «Therma» Fabrik für elektrische Heizung A. G. vormals S. Blumer («Therma» Fabrique d'Appareils de Chauffage Electrique Société Anonyme ci-devant S. Blumer) («Therma» Electric Heating Manufacturing cy Limited formerly S. Blumer Schwanden), in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 65 vom 15. März 1907 und Nr. 245 vom 13. Oktober 1919). Der Verwaltungsrat erteilt Hans Schaffner, Kaufmann, von Anwil (Basel-Land), in Schwanden, Kollektivprokura in der Weise, dass er befugt ist, gemeinsam mit einem zu «direkter Unterschrift» ermächtigen Zeichnungsberechtigten (H. Jenny-Schuler, S. Blumer, Dr. Emden, H. Utzinger) per procura zu zeichnen.

Glas, Kristall, Porzellan usw. — 30. Juni. Die Firma B. Tschappu, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 39 vom 19. März 1883), Handel in Glas-, Kristall-, Porzellan-Fayence-Britannia-Christoffel- und Gummiartikeln, ist infolge Hin-schiedes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «B. & M. Tschappu», in Glarus.

Balthasar Tschappu und Marie Tschappu, beide von Riedern, in Glarus, haben unter der Firma B. & M. Tschappu, in Glarus, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 ihren Anfang nimmt. Glas-, Kristall-Porzellan-Fayence- und Metallwaren.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Kriegstetten

Schlauchanschlüsse und andere verwandte Metallwaren-artikel. — 1920. 30. Juni. Die Firma Flusch A. G., in Deitingen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 4. Juni 1918, Seite 890), hat in ihrer ausserordentlichen General-versammlung vom 16. März 1920 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Hergiswil am See (Unterwalden), verlegt. Die Firma und die Unterschriften des Viktor Flury und Arnold Schwaller werden daher im Handelsregister des Bezirkes Kriegstetten anmit gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Leder- und Furniturrenhandlung. — 1920. 28. Juni. Die Firma Ferd. Schmid, Leder- und Furniturrenhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 25. Januar 1901, Seite 101), ist erloschen. Das Geschäft geht mit Aktiven und Passiven über an die Firma «Schmid & Süss».

Ferdinand Schmid, von Stein a. Rh. und Schaffhausen, und Albert Süss, von Unterstammheim (Zürich), beide in Schaffhausen, haben unter der Firma Schmid & Süss, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 ihren Anfang nahm. Leder- und Furniturrenhandlung en gros und en détail. Stadthausgasse Nr. 23. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ferd. Schmid».

Schuhmacherei und Schuhhandlung. — 28. Juni. Die Firma Karl Stieps Witwe, Schuhmacherei und Schuhhandlung, in Schaffhausen, und die von dieser Firma an Karl Heinrich Stiep erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1915, Seite 902), ist erloschen. Das Geschäft geht mit Aktiven und Passiven über an die Firma «Karl Stiep & Cie.»

Karl Heinrich Stiep, und dessen Mutter, Maria Stiep, geb. Manz, beide von und in Schaffhausen, haben unter der Firma Karl Stiep & Cie., Schuhhaus zur Blume, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Stiep's Witwe» übernimmt. Natur des Geschäftes: Schuhwaren-handlung und Reparaturwerkstätte. Geschäftslokal: Vorstadt Nr. 11, Haus «zur Blume».

Weinhandlung. — 28. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Schauwecker, Weinhandlung, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 205 vom 14. August 1913, Seite 1482), hat sich aufgelöst; die Liquidation der Gesellschaft ist beendet; deren Firma und die von dieser an Hans Schauwecker erteilte Prokura sind daher erloschen.

28. Juni. Die Internationale Nahrungs- und Genussmittel-Aktiengesellschaft (Compagnie Internationale de Produits Alimentaires S. A.) (Compagnia Internazionale per Prodotti Alimentari S. A.), in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2011), hat in der Generalversammlung vom 29. März 1920 ihre Statuten revidiert. Die veröffentlichten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

Fabrikation von Silberwaren. — 29. Juni. In der Kommandit-gesellschaft unter der Firma Jexler & Cie., Fabrikation von Silberwaren, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 17. Mai 1920, Seite 914), hat der Kommanditär Alfred Kern, von und in Zürich, seine Kommanditeinlage um Fr. 25,000 vermindert auf den Betrag von Fr. 25,000 (fünfundzwanzigtausend Franken).

Spedition und Kommission. — 29. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Burckhardt, Walter & Co. A.-G., mit dem Hauptsitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 22. Mai 1920, Seite 963), und mit Filialen in Zürich und Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 69 vom 17. März 1920, Seite 495), hat zu einem weiteren Direktor bestellt: Willy Lüscher, Kaufmann, von Basel, in Zürich, und zum Prokuristen: Edmund Rueh, Kaufmann, von und in Basel, welche für die Gesellschaft und deren Filialen einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Appenzel I.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

Handstickerereien. — 1920. 29. Juni. Inhaber der Firma Anton Wieser, in Appenzel, ist Anton Josef Wieser, von Tarasp (Graubünden), in Appenzel. Fabrikation und Export von Appenzeller Handstickererei; im Alpenblick am Blumenrain.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Textilwaren. — 1920. 28. Juni. Die von der Firma Rapport & Söhne, Ein- und Verkauf von Textilwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 153 vom 2. Juli 1918, Seite 1074), an Adolf Forter erteilte Prokura ist erloschen. An dessen Stelle erteilt die Firma Kollektivprokura an Albert Gemperle-Beckh, von Flawil und St. Gallen, in St. Gallen.

Kolonialwaren. — 28. Juni. Die Firma Lutz, Weber & Co., Kolo-nialwaren en gros, Kohlenhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 190 vom 15. August 1916, Seite 1270), erteilt Einzelprokura an Hermann Schönbucher, von Hosenruck (Thurgau), in St. Gallen O.

Milchgeschäft. — 29. Juni. Die Firma Baptist Steiner Neuhof, Milchgeschäft, in Kaltbrunn (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1914, Seite 28), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft und mechanische Schreinerei. — 29. Juni. Die Firma Ferdinand Egli z. Löwen, Wirtschaft und mechanische Schreinerei, in Au (S. H. A. B. Nr. 195 vom 1. August 1912, Seite 1397), wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

29. Juni. Die Firma Charles Wyss, Rheintalische Fischzuchtanstalt, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 110 vom 29. April 1913, Seite 782), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. Juni. Die Firma Theodor Haag, Holzhandlung, in Waldkirch (S. H. A. B. Nr. 151 vom 14. Juni 1907, Seite 1066), ist infolge Aufgabe des Ges-chäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Aarau

Zivil- und Militärschneiderei. — 1920. 29. Juni. Die von der Firma Siebenmann & Cie., in Aarau (S. H. A. B. 1918, Seite 1439), an Robert Siebenmann erteilte Prokura ist erloschen. Das Geschäftslokal be-findet sich nunmehr an der Bahnhofstrasse Nr. 608.

Bezirk Kullm

30. Juni. Bank in Menziken, Aktiengesellschaft, in Menziken (S. H. A. B. 1912, Seite 406). Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Präsident ist Reinhold Merz-Weber, Fabrikant, von und in Menziken; Vizepräsident ist Carl Fischer-Vogt, Fabrikant, von Aarau, in Menziken; weitere Mitglieder sind: Bertrand Weber-Weber, Fabrikant, von und in Menziken; Samuel Frey, Fabrikant, von und in Gontenschwil; Karl Weber-Landolt, Ingenieur, von und in Menziken; Othmar Vogt-Hediger, Fabrikant, von Menziken, in Reinach; Rudolf Sommerhalder, Fabrikant, von und in Burg; Hermann Giger-Eichenberger, Fabrikant, von Gonten-schwil, in Beinwil a. See; Gottlieb Gautschi, Baumeister, von und in Reinach; Eugen Weber-Luginbühl, Fabrikant, in Unterkulm; diese alle bisher, und Max Villiger, Fabrikant, von Sins, in Pfeffikon; Walter Eichenberger-Stucker, Fabrikant, von und in Beinwil a. See; Emil Giger-Fässler, Fabrikant, von und in Gontenschwil; Armin Wirz, Fabrikant, von und in Menziken; Osear Weber, Fabrikdirektor, von und in Menziken, und Gottbold Merz, Gemeindegemeinder, von und in Menziken; die letztern sechs neu. Der Präsident oder der Vizepräsident führen kollektiv zu zweien mit dem Direktor die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Jakob Adolf Wirz-Weber ist erloschen.

Bezirk Muri

30. Juni. Die Elektrizitäts-Genossenschaft Buttwil, in Buttwil (S. H. A. B. 1919, Seite 442), hat in ihrer Generalversammlung vom 18. März 1920 die Statuten dahin abgeändert, dass der Vorstand nur noch aus drei Mitgliedern bestehen soll und dass namens der Genossenschaft Präsident und Aktuar kollektiv die Unterschrift führen. Der Vorstand wurde bestellt wie folgt: Präsident ist Xaver Wyss, Landwirt, von Wilihof (Luzern), in Buttwil (bisher Vizepräsident); Aktuar ist Josef Strebler, Landwirt, von und in Buttwil; Kassier ist Johann Köchli, Landwirt, von Sarmenstorf, in Buttwil. Die Unter-schrift des bisherigen Präsidenten Josef Huwiler und des bisherigen Aktuars Jakob Güntert ist erloschen.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 47133. — 17. Juni 1920, 5 Uhr.

Heinrich Böker & Co., Fabrikation und Handel,
Solingen (Deutschland).

Taschen- und Federmesser, Messer und Gabeln, Scheren, Rasiermesser, blanke Waffen, Feuerwaffen, Werkzeuge für Tischler, Schlosser, Schuhmacher, Sattler, Zimmerleute, Blechschlagger, Uhrmacher, Küfer, Schmiedewerkzeuge, Schneidewerkzeuge, Haushaltungsgegenstände, Bauartikel, insbesondere Schlösser, Riegel, Fischen, Beschläge



Nr. 47134. — 19 juin 1920, 8 h.

Indian Packing Corporation, fabrication et commerce,
Chicago (Etats-Unis d'Amérique).

Saucisse, viande pour saucisses, produits de viande conservés, hachis, langue conservée, produits de viande cuits avec du poivre et de la moutarde, pain de veau, grillade de Hambourg, boeuf rôti, tripes, entre-côte, boeuf séché en tranches, boeuf salé, pain de jambon, pain de boeuf, mouton rôti, boeuf bouilli, jambon conservé, jambon cuit avec du poivre et de la moutarde et viande poivrée.

COUNCIL



Nr. 47185. — 22. Juni 1920, 11 Uhr.

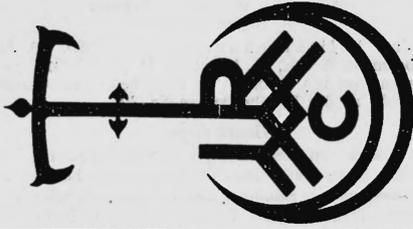
Zigarettenfabrik Nilos A. G., Fabrikation und Handel,
Seebach (Schweiz).

Rauch- und Schnupftabake, Zigarren, Zigaretten, Zigarettenpapier, Raucher-utensilien, Geschäftspapiere und Reklameartikel.

Turmac

Nr. 47136. — 22. Juni 1920, 11 Uhr.
Cigarettenfabrik Nilos A. G., Fabrikation und Handel,
Seebach (Schweiz).

Rauch- und Schnupftabake, Zigarren, Zigaretten, Zigarettenpapier, Raucher-
utensilien, Geschäftspapiere und Reklameartikel.



Nr. 47137. — 22. Juni 1920, 11 Uhr.
Cigarettenfabrik Nilos A. G., Fabrikation und Handel,
Seebach (Schweiz).

Rauch- und Schnupftabake, Zigarren, Zigaretten, Zigarettenpapier, Raucher-
utensilien, Geschäftspapiere und Reklameartikel.

La Quintessence

Nr. 47138. — 22. Juni 1920, 11 Uhr.
The Bullard Machine Tool Co., Fabrikation und Handel,
Bridgeport (Ver. St. v. Amerika).

Bohrbänke und Drehbänke.

MAXI-MILL

Nr. 47139. — 22. Juni 1920, 11 Uhr.
The Bullard Machine Tool Co., Fabrikation und Handel,
Bridgeport (Ver. St. v. Amerika).

Vielspindel-Maschinen.

**MULT-
-AU-
-MATIC**

Nr. 47140. — 22. Juni 1920, 5 Uhr.
Dr. Earl S. Sloan, Incorporated, Fabrikation und Handel,
Boston (Ver. St. v. Amerika).

Heilmittel.



N° 47141. — 23 juin 1920, midi.

A. Dubois, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes et mouvements de montres et leur emballage.



(Transmission avec indication modifiée des produits du n° 20915 de A. Ross-
kopf & Cie. Fabrique du Grenier, La Chaux-de-Fonds).

N° 47142. — 23 juin 1920, midi

A. Dubois, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes et mouvements de montres et leur emballage.

FABRIQUE DU GRENIER

(Transmission avec indication modifiée des produits du n° 21609 de A. Ross-
kopf & Cie. Fabrique du Grenier, La Chaux-de-Fonds).

N° 47143. — 23 juin 1920, midi.

A. Dubois, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes et mouvements de montres et leur emballage.



(Transmission avec indication modifiée des produits du n° 23844 de A. Ross-
kopf & Cie. Fabrique du Grenier, La Chaux-de-Fonds).

Société Immobilière de l'Avenue de la Gare à Lausanne
Emprunt hypothécaire 1^{er} rang, par délégations de fr. 600,000, réduit
à fr. 590,000

En conformité de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, concernant
les communautés de créanciers hypothécaires, Messieurs les porteurs de délé-
gations hypothécaires de l'emprunt 1^{er} rang de fr. 600,000 dû par la Société
Immobilière de l'Avenue de la Gare, en vertu de l'obligation hypothécaire du
30 décembre 1907, sont convoqués en assemblée générale, le 17 juillet 1920,
à 3 heures après-midi, au bureau de MM. Redard & Grossi, notaires, Terreaux,
n° 2, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Prorogation de l'échéance, soit renouvellement de l'emprunt avec élé-
vation du taux de l'intérêt.

Messieurs les délégataires sont priés de présenter leurs titres, ou à défaut
un récépissé de dépôt avec indication des numéros.

Messieurs les délégataires empêchés d'assister à l'assemblée sont priés
de s'y faire représenter, les formulaires nécessaires leur seront adressés sur
demande par MM. Redard & Grossi, notaires, ou par le bureau d'expert-
comptable A. Gindrat, où ils peuvent les réclamer.

Lausanne, le 30 juin 1920.
(V 80°)

La débitrice:
Société Immobilière de l'Avenue de la Gare,
Le conseil d'administration.

Missions-Handlungs-Gesellschaft, Basel

Soll

Gewinn- und Verlust-Konto per 31. Dezember 1919

Haben

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Personal-Auslagen für den Unterhalt in der Heimat für die Angestellten der Handels- und Industrie-Unternehmungen in Afrika und Ostindien	144,202	35	Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1918	4,856	—
Bureauspesen, Porti, Stempel, Telegramme, Telephon, Steuern, Reisen, Gehälter, Hausreparaturen etc.	170,546	68	Gewinn auf Waren-Konto Basel	131,437	10
5% von dem Aktienkapital	75,000	—	Zinsenertrag nach Abzug der Verzinsung des Obligationen-Anlehens	259,948	27
Vortrag auf neue Rechnung	6,492	34			
	396,241	37		396,241	37

Aktiva

Bilanz per 31. Dezember 1919

Passiva

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Liegenschaften in Basel	151,364	10	Aktienkapital	1,500,000	—
Liegenschaften in Afrika und Ostindien	75,056	62	Aktiendividenden-Konto	75,000	—
Kasse	2,661	50	Obligationen-Konto	1,500,000	—
Wertschriften	1,687,073	10	Obligationenzinsen-Konto	28,125	—
London Filiale	16,966,712	86	Industrie-Konto	416,000	—
Handlungen und Industrien in Afrika und Ostindien	1,250,915	55	Invaliden-, Witwen- und Kinder-Konto	2,974,831	90
Waren-Konti	215,965	07	Feuerversicherungs-Konto	3,779,909	—
Guthaben bei Verschiedenen	6,255,282	50	Transportversicherungs-Konto	1,331,883	20
			Gewinnsaldo	6,492	34
			154 Depositen	1,628,487	25
			Verschiedene Kreditoren	13,364,302	61
	26,605,031	30		26,605,031	30

BANK IN ZUG

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1919

Soll	Fr.	Ct.	Haben	Fr.	Ct.
Verzinsung der Obligationen	367,021	90	Saldo-Vortrag vom 31. Dezember 1918	18,092	49
Verzinsung der Einlagen	443,086	15	Zinsen-Ertrag auf Effekten	64,830	60
Verwaltungskosten:			Zinsen-Ertrag auf Hypotheken	335,415	26
Honorare und Besoldungen	144,585	—	Zinsen-Ertrag auf Darleihen	433,725	25
Miete, Licht, Heizung, Bureau-Auslagen, Stempel, Porti etc.	37,679	21	Zinsen-Ertrag auf Konto-Korrent, Wechsel- und Lombard-Konto	521,548	93
Steuern	53,754	15	Ertrag der Provisionen- und Inkasso-Konti	178,154	97
Abschrift auf Effekten-Konto	84,668	95	Ertrag des Syndikats-Konto	14,601	90
Abschrift auf ausländische Guthaben	18,308	60			
Gewinnsaldo am 31. Dezember 1919	417,264	44			
	1,566,368	40		1,566,368	40

Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1919

(Nach Genehmigung der Anträge betr. Gewinnverteilung durch die Generalversammlung vom 20. April 1920)

Aktiva	Fr.	Ct.	Passiva	Fr.	Ct.
Kassa-Konto	237,251	94	Aktien-Kapital	4,000,000	—
Wechsel-Konto	772,322	40	Ordentlicher Reservefonds	1,000,000	—
Lombard-Wechsel-Konto	528,051	70	Delcredere-Konto	200,000	—
Effekten-Konto	1,203,277	—	Obligationen-Konto	8,149,400	—
Hypotheken-Konto	6,653,771	20	Einlagen-Konto	11,447,622	10
Darlehen-Konto	7,784,986	10	Konto-Korrent-Kreditoren, Diverse	7,641,855	32
Konto-Korrent-Debitoren	16,613,249	38	Konto-Korrent-Kreditoren, Banken	1,193,825	92
Liegenschafts-Konto, Schätzungswert	140,000	—	Liegenschafts-Konto:		
Saldo der Ratazinsen	86,710	40	Hypotheken	60,000	—
			Saldo auf Ertrags-Konto	4,999	64
			Ausstehende Obligationen- und Dividenden-Coupons	19,652	70
			Dividenden-Konto	260,000	—
			Gemeinnützige Vergabungen	5,000	—
			Tantiemen	18,600	—
			Gewinn- und Verlust-Konto:		
			Saldo per 31. Dezember 1919	18,664	44
(A. G. 161)	34,019,620	12		34,019,620	12

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Frankreich — Ausfuhr und Durchfuhr von Geld und Wertmitteln

(Mitteilung der Abteilung für Auswärtiges des Eidg. Politischen Departements.)

Wie dem Eidgenössischen Politischen Departement von der Schweizerischen Gesandtschaft in Paris mitgeteilt wird, steigert sich die Zahl der Schweizerbürger, welche aus Unkenntnis oder auf Grund falscher Auffassung gegen die französischen Bestimmungen betreffend Verhinderung der Kapitalflucht verstossen. Um jedem Betrugsversuch zu begegnen, werden die Uebertretungen mit der grössten Strenge geahndet und es können dadurch für den Delinquenten sehr unangenehme Folgen entstehen.

Die schweizerische Bevölkerung wird daher darauf aufmerksam gemacht, dass jede Wertausfuhr ohne besondere Bewilligung in Frankreich ein Delikt ist, welches mit grossen Bussen, ja selbst mit Gefängnis bestraft wird. Die Reisenden dürfen beim Verlassen Frankreichs nur Werte bis zum Betrage von 1000 französischen Franken mit sich nehmen, und zwar ohne Rücksicht auf Natur und Herkunft der Wertmittel, die sie bei sich haben (französische oder fremde Banknoten, Aktien, Obligationen, Gutscheine der Défense Nationale, etc.).

Die Ausfuhr von Scheidemünzen ist ebenfalls unter Androhung strenger Strafen verboten und der erlaubterweise mitzunehmende Betrag ist auf Fr. 10 beschränkt.

Auch die Werte, die nur zur Durchfuhr durch Frankreich bestimmt sind, entgehen diesen Einschränkungen nicht. Auf diese Weise wird ein Schweizerbürger, der von einem überseeischen Lande zwecks Heimkehr nach der Schweiz durch Frankreich reist, verurteilt, sofern bei ihm über den erlaubten Betrag Werte gefunden werden, die er nicht deklariert hat. Aus dem gleichen Grunde kann beispielsweise ein Reisender wegen des Versuchs, schweizerische Banknoten aus Frankreich auszuführen, die er eine Stunde vorher eingeführt hat, verfolgt werden.

Diejenigen Personen, welche beabsichtigen, nach Frankreich zu gehen, um von dort in ein anderes Land zu gelangen, benötigen, im Falle sie Werte mit sich führen, die den Betrag von Fr. 1000 übersteigen, eine Bewilligung der «Commission des Changes» des französischen Finanz-Ministeriums. Es liegt in ihrem Interesse, zum voraus Auskunft bei einem Bankinstitut einzuholen.

Deutsches Reich — Einfuhr von Obst und Gemüse

Eine im Deutschen Reichsanzeiger vom 24. Juni 1920 veröffentlichte Verordnung des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft vom 22. g. l. Mts. bestimmt folgendes:

§ 1. Ohne die nach § 1 der Verordnung über die Regelung der Einfuhr vom 16. Januar 1917/22. März 1920 vorgeschriebene Bewilligung wird die Einfuhr gestattet für:

frisches Obst (Ziffer 47 a bis i des statistischen Warenverzeichnisses) mit Ausnahme von Pfirsichen und feinen Tafeläpfeln und Tafelbirnen (Edelobst im Sinne der Bekanntmachung der Reichsstelle für Gemüse und Obst vom 31. Juli 1918, § 2, Abs. 2),

getrocknetes und gedörrtes Obst (Ziffer 48 a bis e des statistischen Warenverzeichnisses),

frisches Gemüse (Ziffer 24 und 33 a bis r des statistischen Warenverzeichnisses).

§ 2. Die Verordnungen über die Einfuhr von Gemüse und Obst vom 13. September 1916/14. Januar 1919 und über die Einfuhr von Gemüsesämereien und Getwörzen vom 1. März 1918/27. Juni 1919 werden aufgehoben.

§ 3. Die Vorschrift im § 1 tritt für frisches Gemüse mit Wirkung vom 28. Juni 1920 in Kraft. Im übrigen tritt die Verordnung mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Polen — Einfuhrverbote

Laut einer Bekanntmachung im «Monitor Polski» vom 12. Mai 1920 werden unter andern für folgende Waren bis auf weiteres keine Einfuhrbewilligungen mehr erteilt: Schokolade, Kakao, Bonbons, Konserven (mit Ausnahme solcher, die von den Militärbehörden bezogen werden), Zigarren und Zigaretten; Lackschuhe und Schuhe aus Seidenstoff oder Saffian; Toilette-seife, Alkohol enthaltende Parfümerien und kosmetische Erzeugnisse jeder Art; Edelsteine (mit Ausnahme solcher für technische Zwecke) und Perlen; Erzeugnisse aus Gold, Silber, Platin, auch mit echten oder künstlichen Steinen,

Perlen u. dgl., plattierte Gegenstände; Taschenuhren in Goldgehäusen, mit oder ohne Verzierungen aus Edelsteinen; Spieldosen; Spielzeug für Kinder; Holzschnitzereien; Messerschmiedwaren, vergoldet oder versilbert oder mit vergoldeten oder versilberten Griffen, auch mit Griffen oder Verzierungen aus Perlmutter, Elfenbein usw.; seidene und halbseidene Bänder und Tücher (einschliesslich seidene Foulards) sowie seidene und halbseidene Wirkwaren und geflochtene Waren; seidene und halbseidene Kleidungsstücke (mit Ausnahme kleiner Konfektion, wie Krawatten u. dgl.); Gewebe und Tüll, bestickt, sowie Stickereien und Spitzen jeder Art; Wäsche und Bekleidung, garniert mit Stickereien, Spitzen, Verzierungen u. dgl.; Vorhänge, Gardinen, Tisch- und andere Decken sowie Tücher, garniert mit Seide, Brokat, Spitzen, Tüll und andern kostbaren Stoffen; Teppiche jeder Art.

Vereinigte Staaten von Amerika — Aussenhandel

Der Aussenhandel der Vereinigten Staaten bezifferte sich im April insgesamt auf 1143 Millionen Dollars (April 1919: 988), der Ueberschuss der Ausfuhr auf 153 Millionen (442). Die Einfuhr betrug 495 (273), die Ausfuhr 648 (715) Millionen. In den zehn ersten Monaten des Finanzjahres belief sich die Einfuhr auf 4254 (2474), die Ausfuhr auf 6734 (5700), die Mehrausfuhr auf 2480 (3226) Millionen Dollars.

France

Exportation et transit de monnaies et valeurs

(Communiqué de la Division des Affaires étrangères du Département Politique fédéral.)

La Légation de Suisse à Paris signale au Département Politique Fédéral le nombre croissant des citoyens suisses qui, soit par ignorance, soit par interprétation inexacte, contreviennent aux prescriptions françaises destinées à prévenir l'exode des capitaux. Dans le but de réprimer toute tentative de fraude, ces infractions sont poursuivies avec la plus grande sévérité et peuvent avoir ainsi des conséquences extrêmement fâcheuses pour les délinquants.

Le Département Politique croit donc devoir rappeler expressément au public suisse que toute exportation de capitaux effectuée sans une autorisation spéciale constituée, en France, un délit qui est puni de très fortes amendes et même d'emprisonnement. A leur sortie de France, les voyageurs ne sont pas autorisés à emporter des valeurs pour un montant supérieur à mille francs français, quelles que soient la nature et la provenance des titres dont ils sont porteurs (billets de banque français ou étrangers, actions, obligations, bons de la Défense nationale, etc.).

L'exportation de la monnaie divisionnaire est également prohibée sous des peines sévères et la tolérance est actuellement limitée à dix francs.

Les valeurs qui ne font que transiter par la France n'échappent pas à ces restrictions. C'est ainsi qu'un citoyen suisse qui, venant d'un pays d'outre-mer, ne ferait que traverser la France pour rentrer en Suisse se verrait condamné s'il était trouvé porteur de valeurs qui, bien que supérieures à la tolérance admise, n'auraient pas été déclarées. Pour les mêmes raisons, un voyageur pourra être poursuivi pour avoir tenté d'exporter de France des billets de banque suisses, par exemple, qu'il y aurait introduits une heure auparavant.

Les personnes qui veulent se rendre en France pour gagner de là un autre pays, devront, si elles emportent des valeurs dont le montant excède mille francs, obtenir une autorisation de la «Commission des Changes» du Ministère Français des Finances. Mais il est de leur intérêt de prendre, avant toute démarche, tous renseignements utiles auprès d'un établissement financier.

Commerce extérieur. A teneur des Documents statistiques publiés par l'Administration des douanes françaises, le commerce spécial de la France s'est monté durant les cinq premiers mois de 1920 à 19,012 millions de francs (même période de 1919: 13,231 millions), dont 13,041 millions (11,114) à l'importation et 5,971 millions (2,116) à l'exportation. L'excédent d'importation est donc de 7,070 millions (8,998). L'importation et l'exportation se répartissent comme suit entre les principales catégories de marchandises (en millions de francs): a) Importations: Objets d'alimentation 3287 (3255), matières nécessaires à l'industrie 6394 (4670), objets fabriqués 3360

(3190); b) Exportations: Objets d'alimentation 578 (243), matières nécessaires à l'industrie 1586 (326), objets fabriqués 3588 (1345), colis postaux 219 (202).

Les chiffres indiqués ci-dessus sont basés sur les taux d'évaluation fixés par la commission des valeurs pour 1918.

Importation de wagons-réservoirs. A teneur d'une décision récente de la Direction générale des douanes françaises, les wagons-réservoirs importés vides de l'étranger, même d'Allemagne, pour prendre charge en France, peuvent être admis temporairement en franchise «sans autorisation spéciale», lorsqu'ils ne doivent pas être utilisés pour des transports à l'intérieur. Le délai de réexportation est alors limité au temps normalement nécessaire pour leur arrivée à destination et leur renvoi immédiat à l'étranger après remplissage.

Transit de chevaux. Le Ministère des Finances a pris les décisions suivantes relatives au transit de chevaux par la France: 1° Pour les chevaux provenant de l'étranger et ne faisant que traverser la France en transit direct et immédiat, il n'y aura plus lieu de demander l'avis favorable préalable de sortie au Ministère de l'Agriculture (Direction des haras). 2° Les chevaux provenant de l'étranger pourront séjourner en France et être réexportés dans un délai maximum de six mois sans être soumis aux droits, à la condition suivante: les importateurs devront demander au service sanitaire du bureau de douane d'entrée un certificat séparé, indiquant l'espèce, le sexe, l'âge et le signallement détaillé de chaque animal. Ce certificat sera ensuite présenté pour contrôle au bureau de sortie. Dans ce second cas, il n'y aura pas lieu non plus de demander l'avis favorable préalable de sortie au Ministère de l'Agriculture.

Italie

Exemption de droit en faveur du papier pour journaux

Aux termes d'un décret royal du 5, publié dans la «Gazzetta Ufficiale» du 22 juin, l'exemption de droit en faveur du papier blanc de toute provenance, en rouleaux, destiné à l'impression des journaux est prorogée jusqu'au 31 août 1920).

Contrôle fédéral des ouvrages d'or, d'argent et de platine

Poinçonnement des boîtes de montres: Juin 1920

Bureaux	Boîtes platine	Boîtes or	Boîtes argent	Total Juin
Bienne	—	4,243	15,294	19,537
La Chaux-de-Fonds	117	58,822	4,471	63,410
Delémont	—	1,146	5,320	6,466
Fleurier	—	607	7,219	7,826
Genève	301	3,691	10,222	14,214
Granges (Soleure)	—	1,125	35,872	36,997
Le Locle	—	9,376	7,699	17,075
Neuchâtel	—	288	6,633	6,921
Le Noirmont	—	3,187	9,286	12,473
Porrentruy	—	—	1,740	1,740
St-Imier	3	5,273	10,990	16,266
Schaffhouse	—	—	216	216
Tramelan	—	—	9,119	9,119
Total	421	87,758²⁾	124,081	212,260
Juni 1919	545	67,905	229,920	298,370

¹⁾ Voir les nos 261 de la Feuille du 31 octobre 1919 et 11 du 13 janvier 1920.
²⁾ Dont 17,180 boîtes or à bas titres, contremarquées.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1920		1920		1920		1919		1918	
	15. VI.	7. VI.	31. V.	23. V.	23. VI.					
	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.
Schweiz	5	4 1/2	5	4 1/2	5	4 1/2	5 1/2	4 1/2	4 1/2	3 1/2
Paris	5	5	5	5	5	5 1/2	5	5	5	5
London	7	6 1/2	7	6 1/2	7	6 1/2	7	6 1/2	5	3 1/2
Berlin	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2	5	3 1/2	5	4 1/2
Milano	6	5 1/2	6	5 1/2	6	5 1/2	6	7	5	4 1/2
Bruxelles	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	4	—
Wien	5	2	5	1 1/2	5	1 1/2	5	2	5	8 1/2
Amsterdam	4 1/2	4 1/2	4 1/2	3 1/2	4 1/2	3 1/2	4 1/2	3 1/2	4 1/2	2 1/2
New-York	7	8	7	6	7	7	7	7	4 1/2	6
Spanien	5	—	5	—	5	—	5	—	4 1/2	—

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque), ¹⁾ Gall money.

Kurs für Sichtdevisen auf: 1) — Cours du change à vue sur: 1)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. f. 100 = Fr. 203.3198; § 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1920 23. VI.	44.69	21 88 1/4	14.95	33.16	46.62	3.80	197.25	6.47	91.12
15. VI.	41.47	21 65 1/2	13.54	30.21	43.78	3.67	198.30	5.49 1/2	90.90
7. VI.	42.25	21.52	13.50	32. —	44.25	3.90	201.25	5.50	89.60
31. V.	42.25	21.75	14.25	32. —	44. —	4. —	204.40	5.57 1/2	90.75
23. V.	40.80	21.66 1/2	13.18	28.85	42.55	2.82	206.75	5.66 1/2	93.20
1919 23. VI.	86. —	25. —	45. —	67. —	81. —	19.50	211. —	5.36 1/2	108. —
1918 23. VI.	69.21	18.79 1/2	69.87	42.35	—	38.56	200.71	3.98 1/2	110. —
1917 23. VI.	85.02	23.24	66.05	65.95	—	42.80	200.80	4.38 1/2	114.56
1916 23. VI.	89.67	25.22 1/4	94.82	83.19	—	65.94	220.12	5.29 1/2	105. —

¹⁾ Die Kurse bedeuten Geldkurse. — ²⁾ Les cours indiquent cours de la demande.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 23. Juni — Situations hebdomadaires du 23 juin

Aktiva

Metallbestand:	Fr.	Letzter Ausweis	Encaisse métallique
Gold	533,087,745.30	Dernière situation	Or
Silber	86,652,280. —	Fr.	Argent
	619,740,025.30	+ 237,916.10	Billets de la Caisse de Prêts
Darlehens-Kassascheine	15,948,775. —	—	Portefeuille
Notenumlauf	282,931,660.81	—	Avoir à vue à l'étranger
Sichtguthaben im Ausland	59,998,315.80	—	Avances surnantier
Lombardvorschüsse	32,558,658.29	—	Titres
Wertschriften	6,518,805.10	—	Autres actifs
Sonstige Aktiva	47,675,430.68	—	
	1,065,371,230.98		

Passiva

Eigene Gelder	29,440,858.48	—	Fonds propres
Notenumlauf	883,720,840. —	—	Billets en circulation
Giro- u. Depotrechnungen	119,350,202.42	—	Virements et de dépôts
Sonstige Passiva	32,859,330.08	—	Autres passifs
	1,065,371,230.98		

Diskonto 5 %, gültig seit 21. August 1919. Taux d'escompte 5 %, depuis le 21 août 1919. Lombardzinsfuß 6 %, gültig seit 3. Oktober 1918. Taux pour avances 6 %, depuis le 3 octobre 1918.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne
La Chaux-de-Fonds — Neuchâtel — London
Biel — Chlasso — Herisau — Le Locle — Nyon
Aigle — Morges — Rorschach — Vallorbe

gegründet 1872

Aktienkapital Fr. 100,000,000
Reserven Fr. 31,000,000

Wir sind bis auf weiteres zu pari Abgeber von:

5 1/2 % Obligationen unserer Bank, auf 1—5 Jahre fest,
gegen bar oder im Tausch gegen gekündigte und kündbare eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen. 173 (17 Q)

Basel, im Juli 1920.

Die Direktion.

Compagnie du Funiculaire Cossonay-Gare

Assemblée générale des actionnaires

le jeudi 15 juillet 1920, à 2 heures, au Buffet du Funiculaire à Cossonay.

ORDRE DU JOUR:

- Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
 - Approbation des comptes et de la gestion pour 1919. (6384 Y) 2001
- Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à MM. les actionnaires sur présentation et dépôt de leurs actions, savoir:
- Jusqu'au 15 juillet, à midi, au bureau de M. La Dénézé, président du conseil d'administration, à Cossonay;
 - le jour de l'assemblée, au local de celle-ci, dès 1 1/2 heure.
- Les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont déposés audit bureau de M. La Dénézé, à la disposition des actionnaires.
- Le conseil d'administration.

A. G. Pfeifen- & Stockfabrik Laufen

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 17. Juli 1920, nachmittags 3 Uhr
im Hotel zur Sonne in Laufen

TRAKTANDEN:

- Protokoll.
- Bilanz 1919/20. Gewinn- und Verlustrechnung. Beschlussfassung hierüber und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Vorlage des Entwurfs eines Fusionsvertrages mit der Pfeifenfabrik Bruyère A. G. in Laufen, event. Beschlussfassung. 2000

Die Zutrittskarten können im Domizil der Gesellschaft bis spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Laufen, den 1. Juli 1920.

Der Verwaltungsrat.

Suchard S. A.

Remboursement d'obligations 5%, de l'emprunt

de fr. 3,000,000 de 1918

Les obligations dont les nos suivent sont sorties au tirage au sort le 30 juin 1920:

5	369	605	883	1106	1452	1684	2011	2328	2652
35	375	606	949	1134	1519	1715	2041	2240	2687
82	417	607	976	1197	1538	1735	2044	2309	2714
136	420	632	987	1225	1547	1763	2057	2338	2720
206	422	635	989	1231	1561	1900	2065	2350	2737
270	450	658	998	1249	1564	1912	2103	2429	2755
285	537	769	1033	1272	1625	1935	2105	2457	2796
292	568	835	1034	1273	1633	1936	2141	2472	2823
294	578	865	1040	1261	1644	1970	2181	2548	2833
315	579	872	1038	1263	1656	1990	2215	2578	2980

Le remboursement se fera, sans frais, dès le 30 septembre 1920 aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise et au siège de la Société. (7102 N) 1994.

Les obligations appelées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le 30 septembre 1920.

Les numéros 408 et 630 de la série A 4% et n° 2783 de l'emprunt 5% sortis précédemment, n'ont pas encore été présentés au remboursement.

NEUCHÂTEL, le 30 juin 1920.

SUCHARD S. A.

Comptoir d'Escompte de Genève

Basel — Freiburg — Lausanne — Genf

Aktienkapital-Erhöhung

Fr. 15,000,000

durch Ausgabe von 30,000 neuen Aktien von nom. Fr. 500

ZEICHNUNGSPREIS:

Alte Aktionäre Fr. 575
 Neue Aktionäre Fr. 600
 Innerer Wert der Aktie nach durchgeführter Kapitalerhöhung . . . ca. Fr. 680

DIVIDENDE der letzten Jahre:

1915	1916	1917	1918	1919
8½ %	9½ %	9½ %	10 %	10 %

RENDITE auf Grund des letztjährigen Dividendensatzes:
 zum Kurs von Fr. 575.— 8,65 %
 » » » Fr. 600.— 8,33 % (4370 Q · 1918)

ZEICHNUNGSTERMIN: 1. bis 7. Juli 1920.

Zeichnungen werden entgegengenommen beim Sitz Basel, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich und deren Niederlassungen.

Ausführliche Prospekte stehen zur Verfügung



Werdweg 8 BERN Teleph. 1679

übernimmt

Gründung von Aktiengesellschaften :: Finanzierungen

Revisionen

und

Treuhandfunktionen aller Art

Erstklassige Referenzen 1789

Speditionshaus

sucht kaufmännisch gebildeten Angestellten mit Branche-Kenntnissen. Lebensstellung. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Referenzen unter Chiffre K 4346 Q an Publicitas A.-G. Basel. (4346 Q) 1920

Adv. Dr. jur. Cesana

1898-1913 Zürich :: 1914-1920 Italien

zurückgekehrt aus Mailand

Bureau: 12 Obere Zäune, Zürich I

Spezialität:

ital-schweiz. Handels- u. Prozesssachen

O F 24730 Z

1745 I

AVIS

Le carnet d'épargne de la Banque Populaire Suisse N° 27201, au nom de: Mesdemoiselles Marie et Jeanne MUSY, filles d'Alexandre, à Bulle, a disparu.

Le porteur actuel de ce carnet est invité à le présenter dans les six mois dès ce jour, à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg. Passé ce délai, le dit carnet sera annulé et il en sera délivré un duplicata. (5704 F) 1900!

Fribourg, le 25 juin 1920.

Banque Populaire Suisse
 La Direction.

Gornern-Kiental Waldrand

Hotel und Pension

auf Pochtenalp

Haus mit 50 Betten. Gute Küche. (Kaffee ohne Surrogat) Spaziergänge und Ausflüge in benachbarte Wälder und Alpen, ebenso zu Bergtouren. Oberher des naturerwähnlichen Hexenkessel, den vielbesuchten Dänden- und Pochtenfällen. Am Wege zu den Pässen Sefinenfurge-Mürren, Hohbürl- Kandersteg, Gamchilücke—Wallis sowie der vielbestiegenen Blümlisalp. Pensionspreis Fr. 9.50.

Prospekt durch (718 T)
 Ch. Bettchen, Besitzer.

Export nach Süd-Amerika

Erfahrener Kaufmann und routinierter Reisender, mit den südamerik. Verhältnissen vollständig vertraut, sucht Reisevertretung einiger leistungsfähiger Fabrikationsfirmen der Textilbranche. Erstklassige Referenzen stehen zur Verfügung. Offerten erbeten unter Chiffre Z 6 1062 an Rudolf Mosse, St. Gallen. '2003

Ausschreibung eines Sparheftes

Der allfällige Inhaber des Sparheftes der Glarner Kantonalbank, Nummer 53330, lautend auf Natale Petrini, muratore, Niederurnen, mit einem Guthaben per 13. März 1920 von Fr. 2231 50 wird hiermit angefordert, dieses Sparheft binnen drei Monaten à dato bei der Direktion der Glarner Kantonalbank einzureichen, ansonst dasselbe als kraftlos und ungültig erklärt würde. '1999

Glarus, 1. Juli 1920.

Glarner Kantonalbank,
 Jenny. pp. A. Jenny.

Holzteer und Abfallpech

sofort greifbar,

Lieferung in Fässern, waggonweise oder in grösseren Partien, laufend zu günstigen Preisen abzugeben. Anfragen unter Chiffre H. A. B. 1895 an die Publicitas A. G. Bern.

Thurgauische Kantonalbank Weinfelden

Filialen in Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn, Sirmach. — Agenturen in Arbon, Diessenhofen, Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5% Obligationen unserer Anstalt

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken à Fr. 500 Fr. 1000 und Fr. 5000, gegenseitig 4 ½ Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigungsfrist. (F 6818 Z) 478

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unserer Anstalt anbieten wir bis auf weiteres die Erneuerung zu vorstehenden Bedingungen, wobei der erhöhte Zinsfuss von 5% sofort in Kraft tritt.

Einzahlungen und Konversionen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

- In Basel: HH. Ehinger & Cie.
- Glarus: Glarner Kantonalbank.
- St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.
- Bern: HH. von Ernst & Cie.
- Neuenburg: HH. Pury & Cie.
- Zürich: Bankhaus Blankart & Cie.

Die Direktion.

S. A. Hôtel des Alpes-Terminus-Gare, à Bulle

L'assemblée des actionnaires du 26 juin a voté la liquidation de la société et le remboursement du capital actions à raison de fr. 320 par titre. La Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, est chargée d'opérer le paiement à partir de ce jour. (1939 B) 1987.

Le conseil d'administration.

Automat-Buchhaltung richtet ein H. Frisch, Bücherexperte, Zürich 6, Weinbergstrasse Nr. 57.

Tuileries-Briqueterie „Pedotti“

Société Anonyme

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour vendredi, le 30 juillet 1920, à 14½ heures (2½ heures de relevée), aux bureaux de Monsieur Christophe Colombo, Agent de Change, à Galata, Mehmed Ali Pacha Han, N° 55.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Augmentation du capital social par l'émission de 20,000 actions nouvelles de fr. 100, chacune.
3. Emission d'obligations, à concurrence de Ltq. 60,000.
4. Autorisation au conseil à réaliser l'une et l'autre de ces émissions, en une ou plusieurs fois, aux époques, conditions et prix qu'il jugera le plus avantageux pour la société.
5. Nomination d'un commissaire aux comptes. '1871

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale, ou s'y faire représenter, en conformité des art. 31 et 32 des statuts, devront déposer leurs titres, ou les récépissés de banque en tenant lieu, aux bureaux susdits de Monsieur Chr. Colombo, 10 jours au moins avant la réunion.

Constantinople, le 9 juin 1920.

Le conseil d'administration.

C. E. NOERPPEL

Internationale Transporte

Friedrichshafen a. B.

mit Niederlassungen in:

St. Gallen :: Romanshorn :: Rorschach :: Konstanz

(Zag G 944)

zeigt hiermit die Eröffnung seiner Filiale in:

18231

SINGEN a. H. (Baden)

Hegaustr. 29

Telegramme: Cenoerpel.

Telephon Nr. 285

an und hält sich zur Abwicklung sämtlicher

Speditionen von und nach allen Richtungen

bestens empfohlen.

Frachtübernahmen und Auskünfte aller Art bereitwilligst und kostenfrei.

Handels- und Rechts- Auskünfte

Renseignements commerciaux
et juridiques

Aarau: *Stirnmann & Sandmeier*, Adv., Notar u. Ink.
Aldorf: *Dr. F. Schmid*, Adv.
Baden: *Treuhand A.G.*, Handels- u. Privat-Auskünfte.
Basel: *Dr. Grüniger, Spitzer & Rous*, Adv. u. Not., Ink., Proz., Not.-Gesch.
— *D. Sulzer, D. Wieland, D. Burckhardt, D. Zahn*, Adv. u. Not. Elisabethenstr. 3
Bern: *G. Bartsch*, Ink., Ausk., — *F. R. Moser*, Advok., u. Ink. u. *E. Werthmüller*, Ink.
H. Lindenmann, Advok.
Biel: *Bosard & Hoffmann*, Advokatur & Inkasso.
Chur, Fims, Lanz: *Dr. A. & Dr. F. Matti*, Adv., Ink.
Freiburg: *Bank Ularg & Cie.*
Genève: *Herren & Gueche*, renseignements et recouvrements tous pays. Brev. d'invention, marques, modèles, etc.
— *J. & W. Herren*, avocats. Représ. des tribunaux et juridictions.
Lausanne: *L. Bertoloni*, agent d'aff. patenté (carr. deutsch u. italienisch).
Luzern: *Dr. R. Gräter*, Adv., — *Dr. Hermann Stocker*, Advokat, Pilatusstrasse 24.
Montreux: *Raccourter, B.*, Recouv. et contentieux.
— *Paul Pochon*, agt. d'aff. Recouv., renseign. Tél. 88
Olten: *Treuhand- & Notariatsbureau Eug. Nagel*.
Solothurn: *G. Jecker*, Adv., Not., Verwaltungen, Ink.
St. Gallen: *Dr. F. Curti*, Adv., — *Otto Bumann*, Rechtsb., — *E. Forster*, Rechtsbureau.
— *Dr. W. im Hof*, Advokat.
— *Dr. Otto Forrer*, Adv.
Zug: *Atopsy Holz*, Rechtsb.
Zürich: *Dr. Herforth*, Adv., — *Leo V. Bühlmann*, Rechtsanw. f. Handelsrechtspr., — *Intern. Auskunftei Bürgel*.

A.G. Parkhotel Ober Interlaken

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Mittwoch, den 21. Juli 1920, nachm. 2 1/2 Uhr, im
Sitzungszimmer der Spar- & Leihkasse in BERN

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren.
3. Unvorhergesehenes.

Die Zutrittskarten zur Versammlung werden den Aktionären rechtzeitig zugestellt.
BERN, 1. Juli 1920.

Der Verwaltungsrat.

Saponificio Locarno S. A., Locarno

Seifenfabrik Locarno A. G. — Savonnerie Locarno S. A.

Locarno

I signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 17 luglio 1920, alle ore 10 1/2 ant. nella sede della Società per trattare il seguente

ORDINE DEL GIORNO:

1. Lettura ed approvazione del verbale dell'ultima assemblea;
2. Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del bilancio al 31 maggio 1920;
3. Approvazione del bilancio e scarico all'amministrazione;
4. Riparto degli utili e fissazione del dividendo;
5. Nomina statutaria del consiglio d'amministrazione;
6. Nomina dei Revisori e supplenti pro 1921;
7. Eventuali.

Il bilancio col conto profitti e perdite ed il rapporto dei signori revisori saranno ostensibili agli azionisti a partire dal 3 luglio presso la direzione della società, ove i medesimi potranno prelevare i biglietti d'ammissione, comprovando il loro possesso d'azioni.

Locarno, 26 giugno 1920.

Per il consiglio d'amministrazione:

Il Presidente: *Giuseppe Rossi*. Il Segretario: *Carlo Frei*.

Société Immobilière des Hôtels de Montriond-Le-Lac

(Haute-Savoie)

Assemblée générale des actionnaires

à Nyon, Etude Mayor et Bonzon, notaires
le mercredi 14 juillet 1920, à 4 heures du soir

Ordre du jour statutaire.

1998.

Le conseil d'administration.

MULTIPLICATION
ADDITION
SOUSTRACTION
DIVISION



4
Machines
en
une seule

MONROE

Machine à additionner & à calculer

Agence générale pour la Suisse

W. EGLI-KAESER-BERNE

TÉLÉPHONE 1235

SCHAUPLATZGASSE 23

181
(789 Y)

Oeffentliches Inventar

(Art. 580 des Z. G. B.)

in Nachlasssachen des am 24. Juni 1920 verstorbenen **Delbanco John Moses**, z. Zt. heimatlos, wohnhaft gewesen in **Luzern**, Zürichstrasse Nr. 8, früher Inhaber eines Exportgeschäftes in Bern, Spitalgasse Nr. 27. (4890 Lz) 1978

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis zum **5. August** nächsthin auf der **Teilungskanzlei der Stadt Luzern** anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 582 u. ff., 590 und 591 des Z. G. B. und §§ 75 u. ff. des luzernischen Einführungsgesetzes).

Luzern, den 29. Juni 1920.

Für die Teilungskanzlei:

I. Teilungsschreiber: **R. Bühlmann**.